



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

المؤتمر العام

الدورة السادسة والثلاثون

روما، 18-23 نوفمبر/تشرين الثاني 2009

تعيين ممثلين عن مؤتمر المنظمة في لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين

1- تنص المادة 4(أ) من لائحة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة على "أن يقوم بإدارة الصندوق مجلس المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، ولجنة المعاشات التقاعدية لموظفي كل منظمة عضو، وأمانة للمجلس ولكل من هذه اللجان". وتنص المادة 6(ج) على "أن تتألف لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في كل منظمة عضو من أعضاء وأعضاء مناوبين يُختارون من جانب جهاز المنظمة الذي يماثل الجمعية العامة، ومن جانب كبير المسؤولين الإداريين فيها ومن المشتركين العاملين..."

2- وتضطلع لجنة المعاشات التقاعدية للمنظمة ولبرنامج الأغذية العالمي بدور هام في الجهود التي تبذل عامة لتنسيق المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وإدارتها، بما يتفق واحتياجات المنظمات المشتركة في النظام الموحد للأمم المتحدة والموظفين التابعين لها، الذين قد يخدمون ويتقاعدون في جميع بلدان العالم. وتقتضي خصائص الخدمة المدنية الدولية في منظومة الأمم المتحدة توجيه عناية خاصة للقضايا التي تُعرض على الجمعية العامة للأمم المتحدة ودراسة هذه القضايا في العمق. أما مسؤوليات لجنة المعاشات التقاعدية فهي:

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحد من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها.

ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

- استعراض لوائح صندوق المعاشات التقاعدية وقواعده الإدارية بغرض إدخال التعديلات الممكنة عليه من أجل تحديد موقف الوفد الممثل للجنة في المجلس المشترك لصندوق الأمم المتحدة للمعاشات التقاعدية، الذي يتقدم بدوره بتوصيات، حسب مقتضى الحال، إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة؛
- تفسير لوائح صندوق المعاشات التقاعدية وقواعده الإدارية وتطبيقها في الحالات التي يعترض فيها المشتركون من المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي على قرار صادر عن أمين لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين في المنظمة في ما يتعلق باستحقاقات المشتركين و/ أو أوضاعهم؛
- منح استحقاقات العجز للمشاركين (25 - 30 حالة تقريبا سنويا)، بمقتضى لوائح الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وقواعده.

3- وتجتمع اللجنة في روما كلما دعت الحاجة (وهي تعقد في العادة ما بين ستة إلى ثمانية اجتماعات سنويا يستغرق الواحد منها ساعة إلى ساعتين من الوقت). وتبعا لعدد المقاعد التي يخصصها المجلس لمنظمة الأغذية والزراعة، تعين اللجنة من بين أعضائها ممثلين عنها في مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وهو أعلى جهاز إداري في الصندوق، ويرفع تقاريره مباشرة إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة. ويعقد مجلس المعاشات التقاعدية اجتماعات سنوية له في مدينة نيويورك أو في إحدى المقرات الرئيسية في مقر العمل للمنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة.

4- وتتألف لجنة المعاشات التقاعدية للمنظمة وبرنامج الأغذية العالمي من:

- ثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) يعينهم مؤتمر المنظمة؛
- ثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) يعينهم المدير العام؛
- وثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) ينتخبهم المشاركون في الصندوق من المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي.

5- وفي ما يلي أسماء الأعضاء والأعضاء المناوبين الحاليين الذين عيّنهم المؤتمر:

مدة شغل المنصب	الأعضاء	المناوبون
1 يناير/كانون الثاني 2007 -	السيد Kiala Kia Mateva	شاغر
31 ديسمبر/كانون الأول 2009	الممثل الدائم المناوب لأنغولا لدى المنظمة	
1 يناير/كانون الثاني 2008 -	شاغر	السيدة Natalie Feistritz
31 ديسمبر/كانون الأول 2010	(كان يشغله السيد Leslie deGraffenried، الممثل الدائم المناوب للولايات المتحدة الأمريكية لدى المنظمة)	المثلة الدائمة للنمسا لدى المنظمة

شاغر	السيد إبراهيم أبو عتيبة	1 يناير/كانون الثاني 2009 -
(كان يشغله السيد Mario Gustavo Mottin، الممثل الدائم المناوب للبرازيل لدى المنظمة)	الممثل الدائم المناوب للأردن لدى المنظمة	31 ديسمبر/كانون الأول 2011

6- ونظرا لأهمية عامل الوقت ولتفادي تكاليف السفر غير المبررة من أجل حضور اجتماعات لجنة المعاشات التقاعدية التي تعقد في روما، درج المؤتمر عادة على تعيين ممثلين ممن يقيمون في روما.

7- ويرجى من المؤتمر أن يعين في لجنة المعاشات التقاعدية ما يلي من الأعضاء:

- عضو واحد يحلّ محلّ ويستكمل ولاية السيد Leslie deGraffenreid، الممثل الدائم المناوب للولايات المتحدة الأمريكية لدى المنظمة، والذي تنتهي ولايته في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010؛
- عضو مناوب واحد يحلّ محلّ ويستكمل ولاية السيد Mario Gustavo Mottin، الممثل الدائم المناوب للبرازيل لدى المنظمة والذي تنتهي ولايته في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011؛
- عضو واحد يشغل منصبه من 1 يناير/كانون الثاني 2010 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2012؛
- عضو مناوب واحد يشغل منصبه من 1 يناير/كانون الثاني 2010 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2012؛
- عضو واحد يشغل منصبه من 1 يناير/كانون الثاني 2011 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2013؛
- عضو مناوب واحد يشغل منصبه من 1 يناير/كانون الثاني 2011 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2013.